31985R3459

L 332/16 ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ 10.12.1985

NAŘÍZENÍ KOMISE (EHS) č. 3459/85
ze dne 6. prosince 1985,
kterým se stanoví prováděcí pravidla k poskytování vyrovnávacího příspěvku na sardinky z Atlantského oceánu

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na akt o přistoupení Španělska a Portugalska, a zejména na články 171 a 358 tohoto aktu,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 3117/85 ze dne 4. listopadu 1985, kterým se stanoví obecná pravidla pro poskytování vyrovnávacích příspěvků na sardinky [1], a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že článek 2 nařízení (EHS) č. 3117/85 určuje některé podmínky poskytování vyrovnávacího příspěvku, pokud jde o produkty, množstevní omezení ve výši 2 000 tun, jakož i poživatele výhod tohoto režimu, a stanoví metodu výpočtu tohoto příspěvku;

vzhledem k tomu, že tento režim se musí používat na kategorie sardinek, u kterých se po zpracování vyskytuje nejméně problémů s jejich odbytem;

vzhledem k tomu, že veterinární a technické předpisy přijaté vnitrostátními orgány zaručují, že dotčené produkty prošly uceleným a konečným zpracování podle čl. 3 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3117/85; že by se měl kontrolovat soulad dotčených zpracovaných produktů s těmito předpisy;

vzhledem k tomu, že by se měly stanovit přípustné způsoby zpracování, aby bylo možno přesně určit dosah tohoto režimu;

vzhledem k tomu, že pro množství, na která byl přiznán nárok na příspěvek, by se měla přesně určit některá pravidla, která stanoví jakým způsobem mají dotčené subjekty podávat žádosti o vyplacení příspěvku;

vzhledem k tomu, že za účelem stálé kontroly musejí příjemci příspěvku musejí neustále informovat kontrolní orgán o svých zpracovatelských činnostech;

vzhledem k tomu, že podle čl. 2 odst. 3 smlouvy o přistoupení, mohou orgány Společenství před přistoupením přijmout opatření uvedená v článcích 171 a 358 aktu;

vzhledem k tomu, že opatření uvedená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro produkty rybolovu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Toto nařízení stanovuje prováděcí pravidla pro poskytování vyrovnávacího příspěvku, dále jen „příspěvek“, podle článku 2 nařízení (EHS) č. 3117/85, na sardinky z Atlantského oceánu.

Článek 2

1. Příspěvek se poskytuje organizacím producentů na sardinky, které:
   — byly odloveny členem organizace,
   — jsou prodány zpracovateli za účelem jejich uceleného a konečného zpracování v souladu s veterinárními a technickými předpisy pro produkty určené k lidské spotřebě, platnými v členském státě, kde je zpracovatel usazen.

2. Zpracovatelské postupy podle odstavce 1 jsou následující:
   a) zmrazování;
   b) výroba konzervovaných produktů čísla 16.04 společného celního sazebníku;
   c) filetování nebo dělení, jsou-li součástí jednoho ze způsobu zpracování uvedených v písmenech a) a b).

Článek 3

Výše příspěvku se pro každou prodanou partii stejné obchodní kategorie určuje podle čl. 2 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3117/85.

Článek 4

Probíhá-li zpracování podle čl. 2 odst. 2 v jiném členském státě, než byla uznána organizace producentů, která prodává produkt, musí být uskutečněné zpracování doloženo kontrolním výtiskem T5 podle ustanovení nařízení Komise (EHS) č. 223/77 [2] a podle ustanovení tohoto nařízení.

[1] Úř. věst. L 297, 9.11.1985, s. 1.

[2] Úř. věst. L 38, 9.2.1977, s. 20.

Uvedený výtisk musí obsahovat:

— v kolonce 41 označení zboží ve stavu, v jakém se nachází při odeslání,

— v kolonce 104 jedno z níže uvedených oznámení hůlkovým písmem:

„ UDLIGNINGSGODTGØRELSESBERETTIGET FORARBEJDNING
FORORDNING (EØF) Nr. 3117/85“

„VERARBEITUNG, FÜR DIE EINE AUSGLEICHSENTSCHÄDIGUNG GEWÄHRT WIRD
VERORDNUNG (EWG) Nr. 3117/85“

„ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΠΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥΤΑΙ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85“

„PROCESSING ELIGIBLE FOR A COMPENSATORY ALLOWANCE
REGULATION (EEC) nr 3117/85“

„TRANSFORMACIÓN QUE BENEFICIA DE UNA INDEMNIZACIÓN COMPENSATORIA
REGLAMENTO (CEE) Nº 3117/85“

„ TRANSFORMATION BÉNÉFICIANT D'UNE INDEMNITÉ COMPENSATOIRE
RÈGLEMENT (CEE) nr 3117/85“

„TRASFORMAZIONE CHE BENEFICIA DI UN'INDENNITÀ COMPENSATIVA
REGOLAMENTO (CEE) N. 3117/85“

„VERWERKING DIE IN AANMERKING KOMT VOOR EEN COMPENSERENDE VERGOEDING
VERORDENING (EEG) Nr. 3117/85“

„TRANSFORMAÇÃO BENEFICIANDO DE UNA INDEMNIZAÇÃO COMPENSATÓRIA
REGULAMENTO (CEE) N.º 3117/85“.

Článek 5

1. Příspěvek vyplácí zúčastněným organizacím producentů na jejich žádost členský stát, kde jsou tyto organizace usazeny, po předložení:

— smlouvy o prodeji produktu v prvním stupni uvedení na trh. V této smlouvě musejí být uvedeny alespoň jména a adresy dotčených subjektů, množství, prodejní cena a datum dodávky každé prodané partie produktu, jakož i závazek zpracovatele podle odstavce 2,

— dokladu o zaplacení zboží,

— případně kopie kontrolního výtisku T5 podle článku 4,

a nevyskytují-li se v době vyplacení údaje o tom, že se ucelené a konečné zpracování neuskutečnilo.

2. Zpracovatel se písemně zaváže, že zpracuje produkty, které jsou předmětem smlouvy, v souladu s ustanoveními článku 2. V tomto smyslu musí ve skladovém účetnictví svého podniku označit množství, která byla koupena v rámci tohoto režimu. Zpracovatel se kromě jiného zavazuje, že se podrobí jakékoli kontrole jeho zařízení provedené příslušnými orgány.

3. Žádost o vyplacení příspěvku je podána zúčastněnými organizacemi producentů u příslušných orgánů dotčeného členského státu nejpozději do konce měsíce, který následuje po měsíci, ve kterém byla kupní smlouva uzavřena.

Článek 6

1. Dotčené členské státy zavedou kontrolní systém, který zabezpečí, že produkty, na které je přípěvek požadován, na něj mají nárok, a že jsou dodržována ustanovení tohoto nařízení.

2. Pravidla kontrolní systému se stanoví členským státem a musejí obsahovat alespoň tyto požadavky:

— přímé inspekce ve zpracovatelských prostorách,

— příjemce předkládá příslušné doklady sloužící k určení jeho nároku na příspěvek,

— vymezení údajů, které musí obsahovat žádost o příspěvek podle článku 5,

— organizace producentů označí ve svých záznamech o prodeji množství prodaná v rámci tohoto režimu.

Článek 7

1. Dotčené členské státy oznámí Komisi, nejpozději do dvou měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost, zavedená kontrolní opatření podle čl. 6 odst. 1.

2. Členské státy rovněž každý měsíc oznámí Komisi množství prodaná během předcházejícího měsíce, na která by mohl být poskytnut příspěvek, rozepsaná podle obchodní kategorie a způsobu provedeného zpracování, a náklady vyplývající z poskytnutí dotčeného příspěvku.

3. Na základě údajů získaných příslušnými orgány během kontroly uvedené v článku 6 se případně musí opravit výše přiděleného příspěvku.

Článek 8

Přepočítací koeficient uplatňovaný na příspěvek je roven reprezentativnímu kursu platnému ke dni prodeje produktu.

Článek 9

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. března 1986, s výhradou vstupu v platnost smlouvy o přistoupení Španělska a Portugalska.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. prosince 1985.

Za Komisi

Frans ANDRIESSEN

místopředseda